

SVALNA

RU

GB



Design and Quality
IKEA of Sweden



РУССКИЙ

На последней странице данного руководства указан полный перечень авторизованных сервисных центров IKEA и соответствующие телефонные номера в различных странах.



ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

РУССКИЙ	4
ENGLISH	27

Содержание

Сведения по технике безопасности	4	Поиск и устранение	17
Указания по безопасности	7	неисправностей	
Установка	9	Шумы при работе	21
Описание прибора	13	Технические данные	21
Панель управления	13	Информация для испытательных	22
Первое использование	14	организаций	
Ежедневное использование	14	ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	23
Советы и рекомендации	15	ГАРАНТИЯ ИКЕА	23
Уход и очистка	16		

Право на изменения сохраняется.

Сведения по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа.

- Допускается использование прибора лицами с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья при условии надлежащего инструктажа.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

Общая безопасность

- Данный прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для одноразового бытового применения в помещениях.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:
 - не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
 - регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
 - при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.

- ВНИМАНИЕ! Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроеной конструкции.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ВНИМАНИЕ! Не повреждайте контур холодильника.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

Указания по безопасности

Установка



ВНИМАНИЕ! Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.

Транспортировка и хранение

- Прибор следует транспортировать в оригинальной упаковке и в вертикальном положении.
- Во время транспортировки и хранения прибор должен быть защищен от атмосферных воздействий и механических повреждений.
- Изделия должны храниться в упакованном виде в обогреваемых помещениях при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ! При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.



ВНИМАНИЕ! Не используйте тройники и удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после

установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.

- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

Использование



ВНИМАНИЕ! Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.

Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ! Существует опасность поражения электрическим током.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

Уход и очистка



ВНИМАНИЕ! Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на

профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

Утилизация

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Существует опасность травмы или удушья.
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании

внутри прибора детей и домашних животных.

- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

Установка

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** При установке прибора руководствуйтесь документацией по установке.

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Во избежание проблем с устойчивостью прибора закрепите его в соответствии с инструкцией по установке.

Контрольный список проверки

i Перед тем как приступить к эксплуатации прибора, сверьтесь с контрольным списком проверки. Если ответ на какой-либо вопрос «НЕТ», выполните соответствующие действия. Не забудьте записать серийный номер и код изделия по мере необходимости и прикрепить чек к этой странице.

Серийный номер изделия (Ser. No.):

.....

Код изделия (Art. No.):

.....

Дата приобретения:

.....

Art. No.

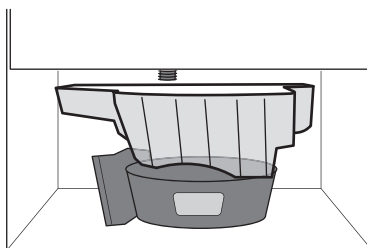
MODEL NUMBER	XXX I	TYPE I	XXXXXXX
NET WEIGHT	XXX I	NET WEIGHT	XXXXXXX
NET WEIGHT (EXCEPT FOR REFRIGERANT)	XXX I	NET WEIGHT (EXCEPT FOR REFRIGERANT)	XXXXXXX
GROSS WEIGHT	XXX I	GROSS WEIGHT	XXXXXXX
REFRIGERANT CAPACITY	X kg/24h	REFRIGERANT CAPACITY	XXXXXXX
MODEL TYPE	XX h	MODEL TYPE	XXXXXXX
CLASS	XX h	CLASS	XXXXXXX
CLASS	XXX/XXXX	CLASS	XXXXXXX
TYPE	XXXXXXX	TYPE	XXXXXXX
230-240V	50 Hz	1.0 A	
XXXXXXX			
XXXXXXX			
XXXX W			

Ser. No.

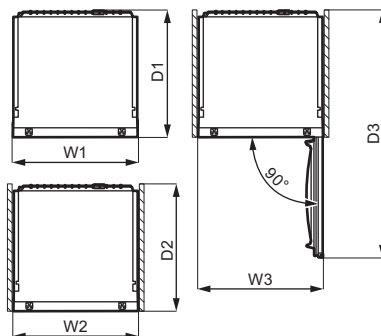
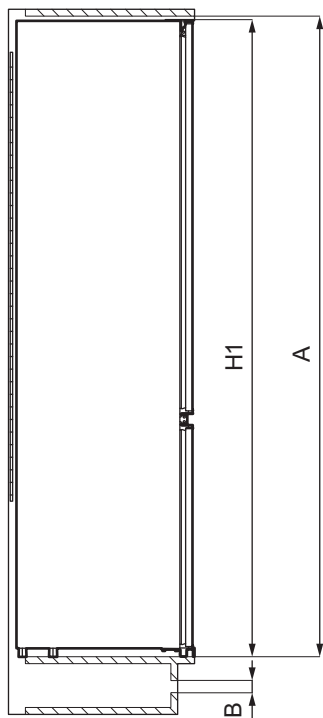
Проверка	Если ответ ДА	Если ответ НЕТ
Проверьте, расположен ли поддон испарителя над компрессором под сливным отверстием (см. раздел «Поддон испарителя»).	Нет действий <input checked="" type="checkbox"/>	Под отверстием для воды установите поддон испарителя.
Убедитесь, что прокладка герметично закрывает дверцу при закрывании.	Нет действий <input checked="" type="checkbox"/>	См. раздел о выравнивании дверцы в инструкции по сборке.
При открывании и закрывании дверцы убедитесь, что между частями/мебелью нет зазоров.	Нет действий <input checked="" type="checkbox"/>	См. раздел о выравнивании дверцы в инструкции по сборке.
Установите прибор во встраиваемую конструкцию.	Нет действий <input checked="" type="checkbox"/>	Правильная установка описана в инструкции по сборке.
Перед тем как подключать прибор к электросети, убедитесь, что при первой установке или после перевешивания дверцы на другую сторону прибор находится в вертикальном положении не менее 4 часов.	Нет действий <input checked="" type="checkbox"/>	Подождите 4 часа, прежде чем подключать прибор к сети электропитания.

Поддон испарителя

Перед началом эксплуатации убедитесь, что поддон испарителя над компрессором размещен под отверстием для талой воды.



Размеры



Габаритные размеры ¹		
H1	мм	873
W1*	мм	548
D1	мм	549

¹ высота, ширина и глубина прибора без учета ручки

* включая ширину нижних петель (8 мм)

Необходимое для работы место ²		
H2 (A+B)	мм	916
W2*	мм	548

Необходимое для работы место ²		
D2	мм	551
A	мм	880
B	мм	36

² высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, плюс пространство, требуемое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха

* включая ширину нижних петель (8 мм)

Общее необходимое для работы место ³		
H3 (A+B)	мм	916

Общее необходимое для работы место³

W3*	мм	548
D3	мм	1071

³ высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, плюс пространство, требуемое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха, плюс минимальный угол раскрытия дверцы, позволяющий извлечение всех внутренних компонентов.

* включая ширину нижних петель (8 мм)

Выбор места установки

Для обеспечения оптимальной работы прибора не следует устанавливать его рядом с источником тепла (духовыми шкафами, печами, радиаторами отопления, кухонными плитами или варочными панелями). Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха позади задней стенки.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом месте внутри помещения.

Прибор предназначен исключительно для работы при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C.

i Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в рамках указанного диапазона температур.

i В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

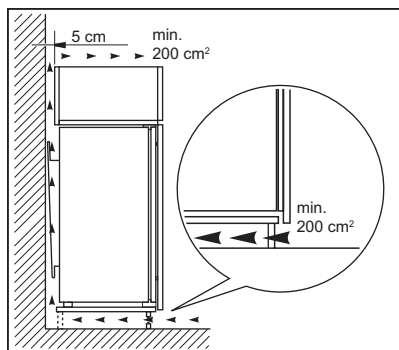
i Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания. Поэтому после установки прибора должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.

Подключение к сети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.
- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует обязательным требованиям применимых к нему технических регламентов ЕАЭС.

Требования к вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха за прибором.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При установке см. инструкции по установке.

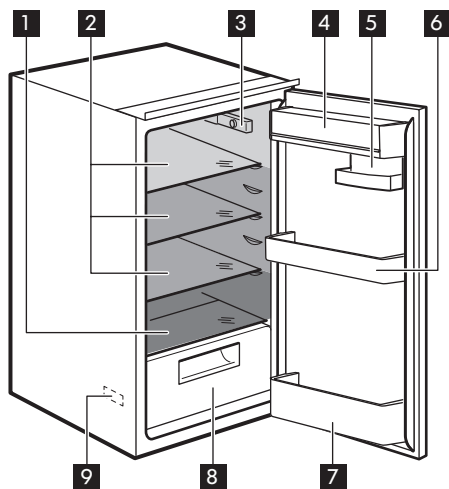
Перевешивание дверцы

Описание установки и перевешивания дверцы приведено в отдельной инструкции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ На каждом этапе перевешивания дверцы обеспечьте защиту пола от царапин при помощи износостойкого материала.

Описание прибора

Обзор изделия



- 1** Стекла́нная крышка ящика
- 2** Стекла́нные полки
- 3** Блок управления и освещения
- 4** Отделение для молочных продуктов с крышкой.
- 5** Передвижная подвесная полка на дверце
- 6** Дверная полка
- 7** Навесная полка для бутылок
- 8** Ящик для овощей
- 9** Табличка с техническими данными (внутри)

- Наименее холодная зона
- Промежуточная зона
- Самая холодная зона

Панель управления

Включение

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

2. Поверните регулятор температуры по часовой стрелке на среднее значение.

Выключение

Чтобы выключить прибор, поверните регулятор температуры в положение «О».

Регулировка температуры

Температура регулируется автоматически. Тем не менее можно задать температуру внутри прибора самостоятельно.

Выберите настройку, учитывая, что температура внутри прибора зависит от:

- температуры в помещении,

- частоты открывания дверцы,
- количества хранящихся продуктов,
- места расположения прибора.

В общем случае наиболее оптимальным является среднее значение температуры.

Использование прибора:

1. Для понижения температуры внутри прибора поверните ручку регулятора температуры по часовой стрелке.
2. Для повышения температуры внутри прибора поверните ручку регулятора температуры против часовой стрелки.

Первое использование

Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

Ежедневное использование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данная холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов.

Размещение дверных полок

Для хранения пакетов с продуктами различного размера, дверные полки можно размещать на разной высоте.

1. Постепенно поднимайте полку до тех пор, пока она не высвободится.

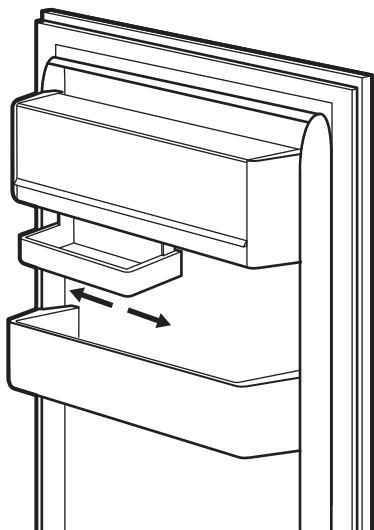
Аксессуары

Контейнер для яиц



x1

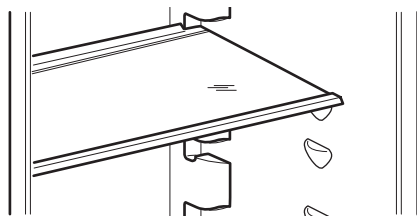
2. Меняйте ее положение по мере необходимости.



Эта модель оснащена подвижной дверной полкой, которая устанавливается под отделением для молочных продуктов и может сдвигаться вбок.

Съемные полки

На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.



- i** Для обеспечения правильной циркуляции воздуха не снимайте стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Ящик для овощей

В нижней части прибора расположен специальный выдвижной ящик, предназначенный для хранения фруктов и овощей.

Советы и рекомендации


Рекомендации по экономии электроэнергии

- Максимальная энергоэффективность достигается установкой выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерным распределением полок. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Для сохранения электроэнергии не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание и сберечь таким образом электроэнергию.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

Рекомендации по охлаждению свежих продуктов

- Средняя настройка температуры обеспечивает хорошее сохранение свежих продуктов. Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Закрывайте продукты упаковкой для сохранения их свежести и аромата.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Рекомендуется размораживать продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты. Прежде чем помещать продукт, позаботьтесь о том, чтобы он остыл до комнатной температуры.
- Во избежание образования пищевых отходов всегда помещайте новые партии купленных продуктов сзади старых.

Рекомендации по охлаждению продуктов

- Отделение для свежих продуктов помечено символом (на табличке с техническими данными) .

- Мясо (все виды): заворачивайте в подходящий упаковочный материал и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей. Храните мясо не более 1–2 дней.
- Фрукты и овощи: тщательно очистите (удалите грязь) и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не рекомендуется хранить в холодильнике экзотические фрукты, такие как бананы, манго, папайя и т. д.
- Такие овощи как помидоры, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.
- Сливочное масло и сыр: поместите в воздухонепроницаемый контейнер или заверните в алюминиевую фольгу или положите в полиэтиленовый пакет, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: закройте крышкой и храните на дверной полке для бутылок или в стойке для бутылок (если прибор ей оборудован).
- Всегда проверяйте срок годности продуктов, чтобы знать, как долго их можно хранить.

Уход и очистка

Чистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

Периодическая чистка

Прибор необходимо регулярно чистить:

1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.
3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.

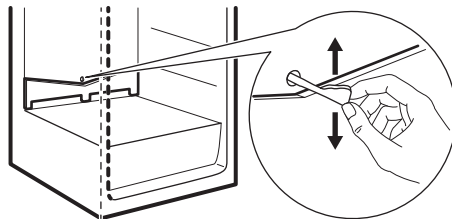
Размораживание холодильника

При нормальных условиях работы наледь с испарителя удаляется автоматически. Оттаявшая вода стекает через желоб в специальный контейнер в задней части прибора над компрессором электродвигателя и испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие в середине канала холодильной камеры, во избежание

попадания капель воды на находящиеся в камере продукты.

Для этого предназначена поставляемая с прибором щетка для прочистки отверстия.



Перерыв в эксплуатации

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Извлеките все продукты.
3. Вымойте прибор и все аксессуары.
4. Оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

Поиск и устранение неисправностей

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Что делать, если...

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
Прибор не работает.	Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку как следует.	Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	В розетке электропитания отсутствует напряжение.	Подключите другой электроприбор к розетке электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает шум.	Прибор не поддерживается должным образом.	Убедитесь в том, что прибор стоит устойчиво.
Слышны следующие звуки: бульканье, жужжание, потрескивание или щелчки.		Это нормально. См. главу «Шумы».
Постоянно работает компрессор.	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».
Постоянно работает компрессор.	Одновременно загружено много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
Постоянно работает компрессор.	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. главу «Установка».
Постоянно работает компрессор.	Продукты, помещенные в прибор, были слишком теплыми.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
Постоянно работает компрессор.	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.	Прибор не выровнен по горизонтали.	См. главу «Инструкции по установке».
Дверца открывается с трудом.	Вы попытались открыть дверцу сразу же после ее закрывания.	Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.
Не горит лампа освещения.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и откройте дверцу.
Не горит лампа освещения.	Лампа освещения перегорела.	См. раздел «Замена лампы».
Слишком много инея и льда.	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
Слишком много инея и льда.	Прокладка деформирована или загрязнена.	См. раздел «Закрывание дверцы».

Проблема	Возможная причина	Решение
Слишком много инея и льда.	Пищевые продукты не упакованы надлежащим образом.	Оберните пищевые продукты лучше.
Слишком много инея и льда.	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».
Слишком много инея и льда.	Выбрана самая низкая температура при полностью загруженном приборе.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
Слишком много инея и льда.	Заданная для прибора температура слишком низкая, а температура окружающей среды слишком высокая.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления» и раздел «Место установки».
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней стенке размораживается иней.	Это нормально.
На задней стенке холодильника слишком много конденсата.	Дверцу открывали слишком часто.	Открывайте дверцу только при необходимости.
На задней стенке холодильника слишком много конденсата.	Дверца была закрыта не полностью.	Убедитесь в том, что дверца полностью закрыта.
На задней стенке холодильника слишком много конденсата.	Хранящиеся продукты не были завернуты.	Перед размещением в приборе продуктов заверните их в подходящую упаковку.
Вода стекает внутрь холодильника.	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь в том, что пищевые продукты не касаются задней стенки.
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
Вода стекает на пол.	Поддон испарителя над компрессором расположен не под отверстием для талой воды.	Убедитесь в том, что поддон находится под отверстием для талой воды.
Вода стекает на пол.	Дверца оставлена открытой на длительное время.	Открывайте дверцу только при необходимости.
Вода стекает на пол.	Прокладка деформирована или повреждена.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/низкую температуру.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем поместить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Одновременно хранится много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только при необходимости.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	В приборе отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь в том, что внутри прибора циркулирует холодный воздух. См. главу «Советы и рекомендации».

i Если приведенные рекомендации не позволяют достичь желаемого результата, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

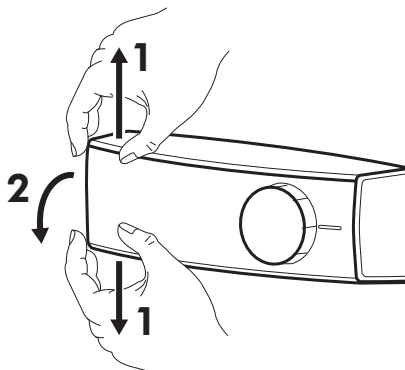
Замена лампы

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

i Крайне рекомендуется использовать только фирменные запасные части.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

1. Потяните плафон пальцами с левой стороны для того, чтобы его отщелкнуть. Снимите плафон, потянув его на себя.



2. Замените лампу новой такой же мощности и формы, предназначенной специально для бытовых приборов.

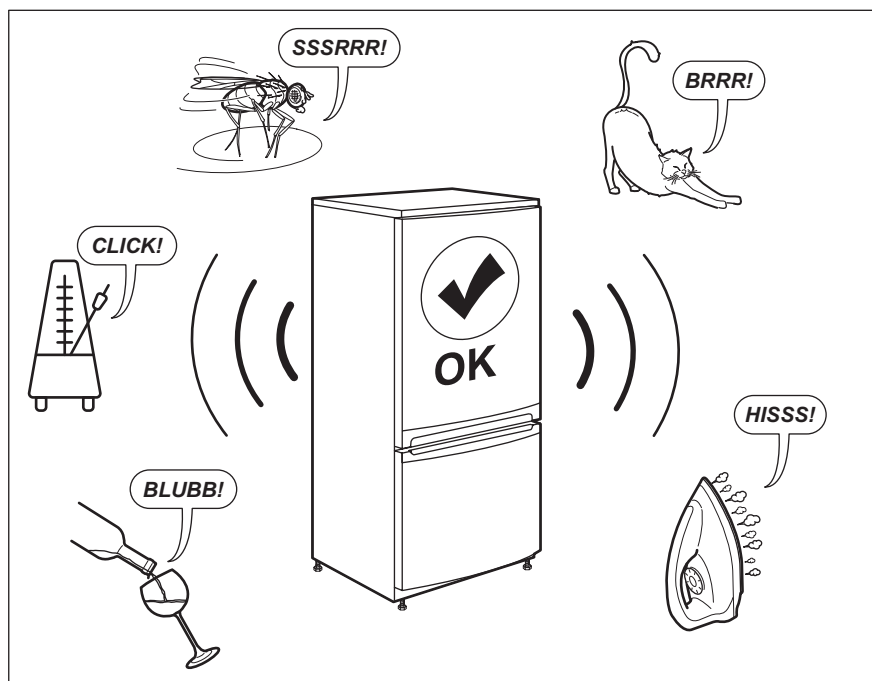
- i** Лампы накаливания не допускаются.
- 3. Установите плафон на место.
- 4. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
- 5. Откройте дверцу.
Убедитесь, что лампа включается.

- 2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. Инструкции по установке.
- 3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Закрывание дверцы

- 1. Почистите уплотнения дверцы.

Шумы при работе

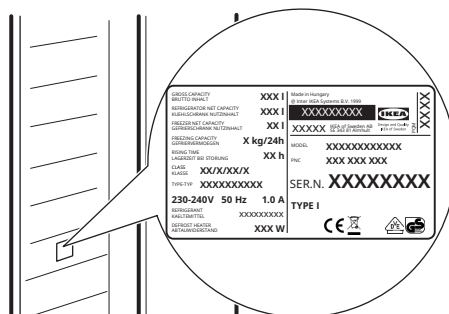


Технические данные

Категория изделия

Тип изделия	Холодильник
Тип установки	Только встраиваемый
Название модели	BFR SVAL 142 NE
Размеры прибора	
Высота	873 мм
Ширина	548 мм
Глубина	549 мм
Полезный объем	
Отделение для свежих продуктов (холодильное отделение)	142 л
Система размораживания	
Отделение для свежих продуктов (холодильное отделение)	авто
Годовое энергопотребление	86 кВт·ч/г
Выдаваемый акустический шум	38 dB (A)
Класс энергетической эффективности	A++
Напряжение	230–240 В
Частота	50 Гц

Технические данные (включая серийный номер) указаны на табличке с техническими данными на левой стенке внутри прибора и на этикетке энергоэффективности.



Информация для испытательных организаций


Установка и подготовка прибора к тестированию на соответствие Директиве ЕС по экологизации должны отвечать


требованиям EN 62552. Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам сзади прибора

должны соответствовать перечню, приведенному в главе 3 Руководства пользователя. Просьба обращаться к производителю за любой

дополнительной информацией, включая схемы загрузки.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

 Класс энергетической эффективности в Российской Федерации: A++

Хранить в сухом закрытом помещении.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АБ, а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция

Лицо, уполномоченное изготовителем на действия при оценке соответствия продукции: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-444-444-8, www.electrolux.ru

Импортер: ООО "ИКЕА ТОРГ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс +7 (495) 737-5324

По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО "ИКЕА ДОМ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 666-2929, www.ikea.ru

Изготовлено в Венгрии

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок для данного изделия составляет **пять (5) лет**. Гарантия начинается действовать в день покупки.

Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией IKEA.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что IKEA делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией IKEA, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба IKEA или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением

инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;

- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чистой или устранившим засоры в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с

использованием неоригинальных запасных частей.

- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара, например использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, покрывается данной гарантией.
- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного

законодательства, которые могут отличаться в разных странах.

Зона действия для техники, купленной в России

Данная гарантия применима только к технике, купленной в России. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. Гарантийный ремонт;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА; Сервисный центр не сможет давать рекомендации по следующим вопросам:
 - вопросы по установке кухонной мебели ИКЕА
 - подсоединение к электрической сети, если бытовая техника не имеет вилки и кабеля;
 - подключение к водопроводным и газовым коммуникациям. Эти виды работ должны выполняться авторизованным специалистом
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и

инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

- i** Для ускорения обслуживания просим вас называть номер изделия (12-значный сервисный код и 8-значный код изделия), указанный в данном буклете при обращении в сервисные центры. Прежде чем вы позвоните нам, убедитесь, что у вас есть на руках номер изделия марки ИКЕА (8-значный код) и серийный номер (8-значный код, который можно найти на табличке с техническими данными) устройства по которому вам требуется помощь.

- i** **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**
Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Срок службы данного изделия составляет 10 лет.

По истечении срока службы изделие все еще может эксплуатироваться при условии соблюдения сведений по технике безопасности и других инструкций, содержащихся в руководстве пользователя. Приняв решение о прекращении эксплуатации изделия, обратитесь на местное предприятие по переработке вторичного сырья для уничтожения изделия в соответствии с законодательством.

Contents

Safety information	27	Care and cleaning	38
Safety instructions	29	Troubleshooting	38
Installation	31	Noises	42
Product description	35	Technical data	42
Control panel	35	Information for test institutes	43
First use	36	Environmental concerns	43
Daily Use	36	IKEA guarantee	44
Hints and tips	37		

Subject to change without notice.

 **Safety information**

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed.
- This appliance may be used by persons with very extensive and complex disabilities provided that they have been properly instructed.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.


General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Safety instructions

Installation

 **Warning!** Only a qualified person must install this appliance.


- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.


- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.


Transport and storage

- Products must be transported in the original packaging in a vertical position.
- During transport and storage, protect the product from weathering and mechanical damage.
- Products should be stored in a packed form in heated rooms at a temperature from plus 5 °C to plus 40 °C.

Electrical connection

 **Warning!** Risk of fire and electric shock.

 **Warning!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **Warning!** Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the

electrical ratings of the mains power supply.

- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Use



Warning! Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

Internal lighting



Warning! Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

Care and cleaning



Warning! Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.

Disposal



Warning! Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

Installation

Warning! Refer to Safety chapters.

Warning! Refer to installation instruction document to install your appliance.

Warning! Fix the appliance in accordance with installation instruction document to avoid a risk of instability of the appliance.

Inspection checklist

i Please follow the inspection checklist before using your appliance. If any answer is "NO", follow the relevant action. Remember to write down the product serial number and article number as required and attach your receipt to this page.

Product serial number (Ser. No.):
.....

Product article number (Art. No.):
.....

Purchasing date:
.....

The diagram shows a side view of a refrigerator door with a callout pointing to a detailed label. The label includes the following information:

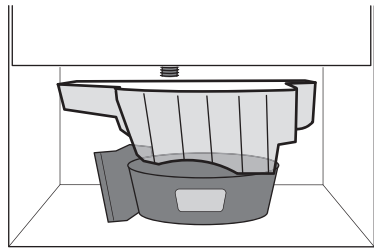
- Art. No.:** XXXXX
- Ser. No.:** XXXXX
- Model:** XXX/XXX
- Capacity:** X kg/24h
- Energy Class:** XX h
- Power:** 230-240V 50 Hz 1.0 A
- Weight:** XXXX W
- Other info:** TYPE I, CE mark, and other safety symbols.

To check	If the answer is YES	If the answer is NO
Check if the evaporative tray above the compressor is placed under the water outlet (refer to section "Evaporative tray").	No action <input checked="" type="checkbox"/>	Place the evaporative tray under the water outlet.
Make sure gasket seals all around the door when the door is closed.	No action <input checked="" type="checkbox"/>	Refer to the assembly instruction - door alignment.

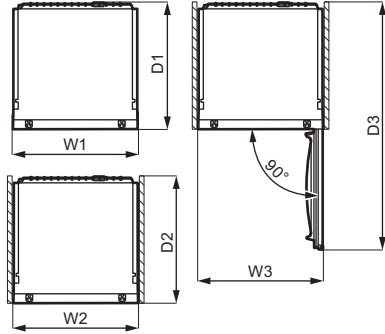
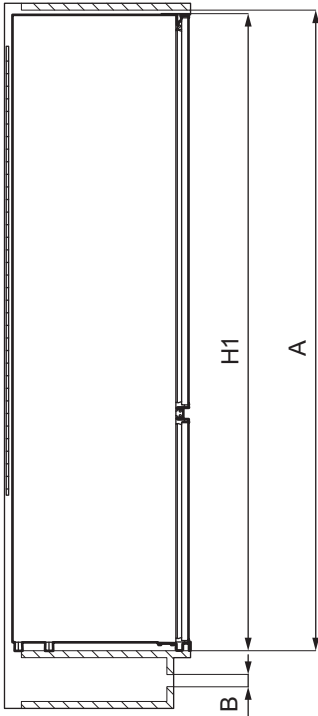
To check	If the answer is YES	If the answer is NO
Check if there is no collision between parts/furniture while opening and closing the door.	No action <input checked="" type="checkbox"/>	Refer to the assembly instruction - door alignment.
Install the appliance in the built-in structure.	No action <input checked="" type="checkbox"/>	Follow the assembly instruction for the proper installation.
Make sure that at first installation or after reversing the door the appliance stands in vertical position for at least 4 hours before it is connected to the power supply.	No action <input checked="" type="checkbox"/>	Wait 4 hours before connecting the appliance to the power supply.

Evaporative tray

Before using the appliance make sure that evaporative tray above the compressor is placed below the melting water outlet.



Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	873
W1*	mm	548
D1	mm	549

Space required in use ²		
D2	mm	551
A	mm	880
B	mm	36

¹ the height, width and depth of the appliance without the handle

* including the width of the bottom hinges (8 mm)

² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

* including the width of the bottom hinges (8 mm)

Space required in use ²		
H2 (A+B)	mm	916
W2*	mm	548

Overall space required in use ³		
H3 (A+B)	mm	916
W3*	mm	548
D3	mm	1071




³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment
 * including the width of the bottom hinges (8 mm)

Location

To ensure appliance's best functionality, you should not install the appliance in the nearby of the heat source (oven, stoves, radiators, cookers or hobs) or in a place with direct sunlight. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C.

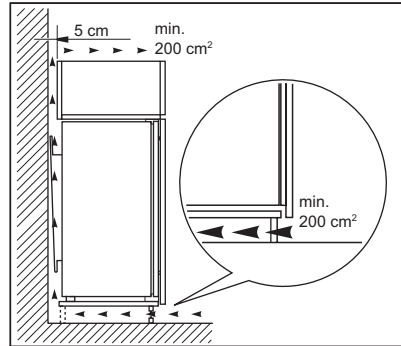
-  The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.
-  If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.
-  It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.


Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Ventilation requirements


The airflow behind the appliance must be sufficient.



 **Caution!** Refer to the installation instructions for the installation.

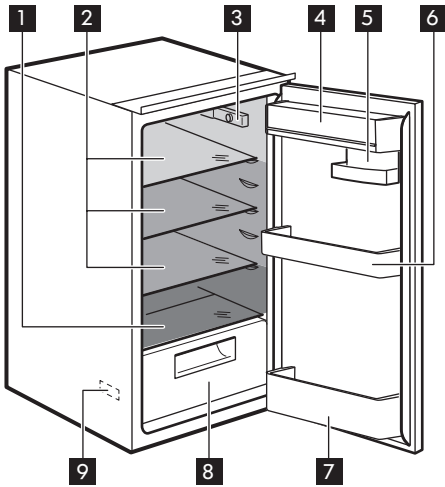
Door reversibility

Please refer to the separate document with instructions on installation and door reversal.

 **Caution!** At every stage of reversing the door protect the floor from scratching with a durable material.

Product description

Product overview



- 1 Drawer glass cover
 - 2 Glass shelves
 - 3 Control unit and light
 - 4 Dairy compartment with lid
 - 5 Sliding door balcony
 - 6 Door balcony
 - 7 Bottle balcony
 - 8 Vegetable drawer
 - 9 Rating plate (inside)
- Least cold zone
 - Intermediate temperature zone
 - Coldest zone

Control panel

Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the temperature regulator clockwise to a medium setting.

Switching off

To turn off the appliance, turn the temperature regulator to the "O" position.

Temperature regulation

The temperature is regulated automatically. However, you can set a temperature inside the appliance yourself.

Choose the setting keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature,
 - frequency of opening the door,
 - quantity of food stored,
 - appliance location.
- A medium setting is generally the most suitable one.

To operate the appliance:

1. Turn the temperature regulator clockwise to obtain a lower temperature inside the appliance.
2. Turn the temperature regulator counterclockwise to obtain a higher temperature inside the appliance.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

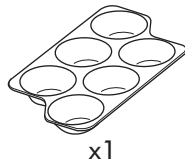
⚠ Caution! Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

Daily Use

⚠ Caution! This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Accessories

Egg tray

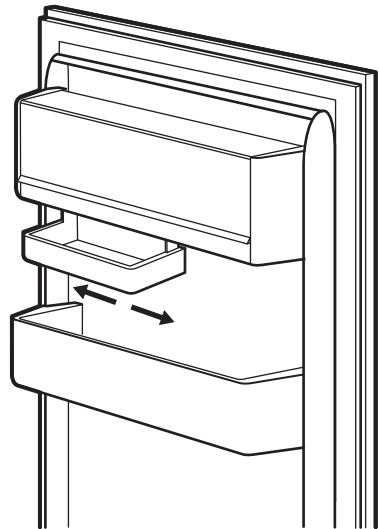


Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

1. Gradually pull the shelf up until it comes free.

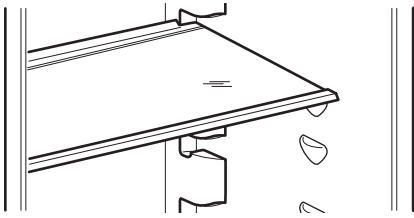
2. Reposition as required.



The model is equipped with a sliding door balcony which is fitted under a dairy compartment and can be slid sideways.

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



- i Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

Hints and tips

Hints for energy saving

- Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.


Hints for fresh food refrigeration

- The medium temperature setting ensures good preservation of fresh food. Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the

cooked food and separate it from the raw one.

- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

Care and cleaning

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

⚠ Caution! Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

⚠ Caution! The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.

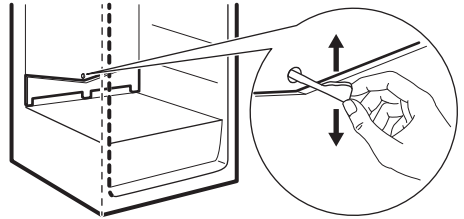
Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment

during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

For this purpose use the tube cleaner provided with the appliance.



Period of non-operation

When the appliance is not in use for long period, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door open to prevent unpleasant smells.

Troubleshooting

⚠ Warning! Refer to Safety chapters.

What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
The appliance does not operate.	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
The following noises can be heard: bubbling, whirring, hissing, cracking or clicking.		This is normal. Refer to "Noises" chapter.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control Panel" chapter.
The compressor operates continually.	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
The compressor operates continually.	The room temperature is too high.	Refer to "Installation" chapter.
The compressor operates continually.	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
The compressor operates continually.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp" section.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
There is too much frost and ice.	The gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door" section.

Problem	Possible cause	Solution
There is too much frost and ice.	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
There is too much frost and ice.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control Panel" chapter.
There is too much frost and ice.	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to "Control Panel" chapter.
There is too much frost and ice.	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to "Control Panel" chapter and "Location" section.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows inside the refrigerator.	Food products prevent the water from flowing into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
Water flows inside the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
Water flows on the floor.	The evaporative tray above the compressor is not placed below the melting water outlet.	Make sure the tray is placed below the melting water outlet.
Water flows on the floor.	Door was left open for a long time.	Open the door only when necessary.
Water flows on the floor.	The gasket is deformed or damaged.	Contact the Authorised Service Centre.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.

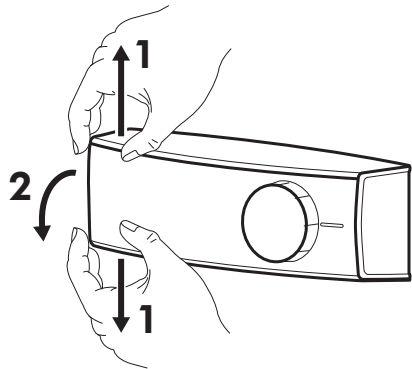
Problem	Possible cause	Solution
The temperature in the appliance is too low/too high.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
The temperature in the appliance is too low/too high.	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
The temperature in the appliance is too low/too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to "Hints and Tips" chapter.

i If the advice does not lead to the desired result, call the nearest Authorized Service Centre.

Replacing the lamp

- ⚠** **Caution!** The appliance is equipped with a longlife LED interior light.
- i** It is strongly recommended to use original spare parts only.
- ⚠** **Caution!** Disconnect the plug from the mains socket.

1. Pull the left side of the lamp cover with your fingers to unlock it. Remove the cover by pulling it towards yourself.



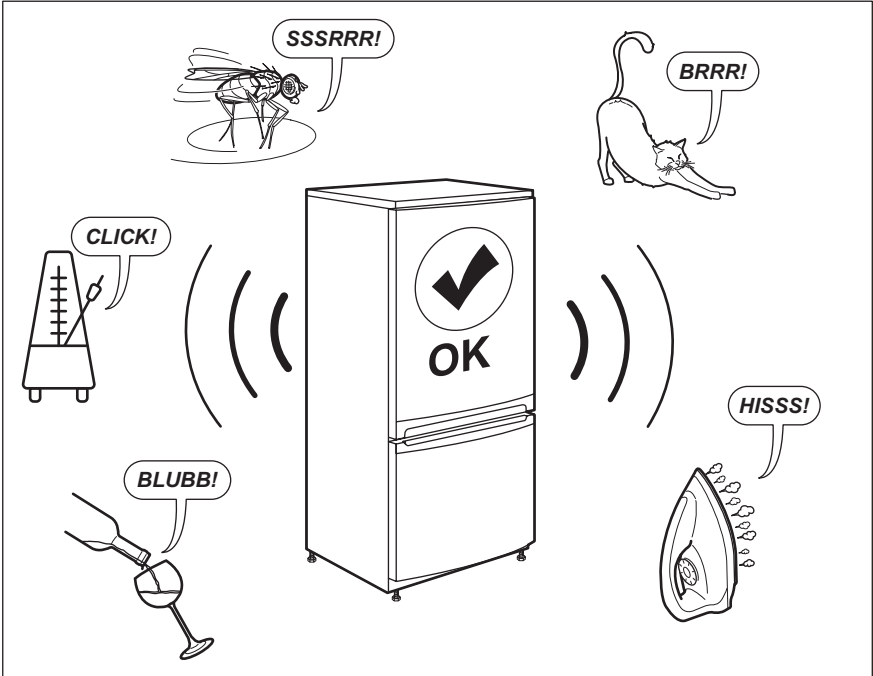
- 2. Replace the lamp with one of the same power and shape, specifically designed for household appliances.
 - i** No incandescent bulbs are allowed.
- 3. Reassemble the lamp cover.
- 4. Connect the plug to the mains socket.
- 5. Open the door. Make sure that the light switches on.

Closing the door

- 1. Clean the door gaskets.
- 2. If necessary, adjust the door. Refer to installation instructions.

- 3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

Noises

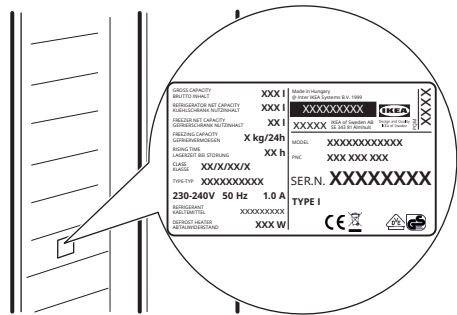


Technical data

Product category	
Product Type	Refrigerator
Installation Type	Built-in only
Model Identifier	BFR SVAL 142 NE
Product dimensions	
Height	873 mm

Width	548 mm
Depth	549 mm
Net volume	
Fresh food compartment (Fridge)	142 l
Defrost system	
Fresh food compartment (Fridge)	auto
Annual energy consumption	86 kWh/y
Airborne acoustical noise emissions	38 dB (A)
Energy efficiency class	A++
Voltage	230 - 240 V
Frequency	50 Hz

The technical information (including the serial number) is situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.



Information for test institutes

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated


in this User Manual at Chapter 3. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

Environmental concerns

Recycle materials with the symbol ♻️. Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical

and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol ⚠️ with the household waste. Return the product to

your local recycling facility or contact your municipal office.

 Energy efficiency class in Russian Federation: A++

Store in a dry place indoors.

The month and year of manufacture of this product are indicated in the serial number, where the first digit of the number corresponds to the last digit of the year of manufacture, and the second and third digits indicate the week number. For example, serial number 14512345 means that the product is made at the forty-fifth week of the year 2021.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB, Box 702, 343 81 Älmhult, Sweden

The entity authorized by the manufacturer to take actions in Russia for assessment of the conformity of products: OOO Electrolux Rus, Kozhevnikheskiy proezd 1, 115114, Moskva; tel.: 8-800-444-444-8, www.electrolux.ru

The importer: LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax +7(495) 737-5324

For IKEA product quality issues, contact the seller: LLCOOO IKEA DOM, bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia; tel.: +7 (495) 666-2929, www.ikea.ru

Made in Hungary

IKEA guarantee

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for **5 years** from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as a proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

An IKEA authorized service partner network will provide the service.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty

construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure and that the fault has been caused by faulty construction or material faults covered by the guarantee. On these conditions the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide whether it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner will then either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear;
- Deliberate or negligent damage, damage caused by carelessness, failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage; damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions;
- Consumable parts including batteries and lamps;
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings (these parts will only be covered by the guarantee if the service center confirms that they have been caused by production faults).
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by improper installation.
- Damage during the use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional or other use associated with business activities.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.
- The conditions for the installation of IKEA appliances, except for the cases when installation is required due to repairs or replacement of faulty parts.
- The cost for carrying out the initial installation is not included into the price of the appliance you purchase from IKEA. If an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary. This restriction does not apply to installation carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another country.

Applicability of national laws

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed local demands, which may differ from country to country.

Area of validity for appliances purchased in Russia

This guarantee applies only to appliances purchased in Russia. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance was installed in accordance with the following requirements:

- technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- safety rules stipulated in Assembly Instructions and User Manual.

IKEA authorized service partner

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:
 - the overall IKEA kitchen installation
 - connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas. These works have to be executed by an authorized service engineer
3. ask for clarification on functions and operation of the appliance purchased from IKEA

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the accompanying documents and the User Manual before contacting the service.

How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed service partners.

i In order to provide you with a quicker service, we recommend that you specify the article number (12-digit service code and 8-digit item code) given in this booklet when you call the service. Before calling us, assure that you have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance.

i **YOU MUST SAVE THE SALES RECEIPT!** The sales receipt is your proof of purchase and you must hand it in as you claim guarantee service.

For any additional questions not related to After Sale service, please contact our nearest IKEA store call Centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

The service life of this item is 10 years.

After end service life, your product can still be used if you follow the safety information and other instructions in the user manual. When you decide to stop using the product, please contact your local recycling facility to legally destroy the appliance.

Do you need extra help?

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 and +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак - субота: 09 - 20 Недеља: 09 - 18
Eesti, Latvija, Україна			www.ikea.com

